



Joint Election – May 5, 2018
Elección Conjunta - 5 de mayo de 2018

Notice of Election *Aviso de elección*

Notice of Early Voting at Branch Polling Places *Aviso de votación adelantada en ubicaciones de votación*

Notice of Test of Automatic Tabulating Equipment *Aviso sobre la prueba del equipo de tabulación automática*

Notice of Election Training Program *Aviso sobre el Programa de Entrenamiento para la Elección*

To the registered voters having General Elections: *Para los electores inscritos que tienen elecciones general:*

- Town of Addison General Election for the purpose of electing three Council Members - Vote for Three**
- City of Balch Springs General Election for the purpose of electing Council Member Districts 4 and 6**
- City of Carrollton General Election for the purpose of electing Council Member Places 1, 3, 5 and 7**
- City of Cedar Hill General Election for the purpose of electing Council Member Places 1 and 4**
- City of Cockrell Hill General Election for the purpose of electing Mayor, Alderman Places 1 and 2**
- City of Coppell General Election for the purpose of electing Mayor, Council Member Places 2, 4, and 6**
- City of Duncanville General Election for the purpose of electing Mayor, Council Member Districts 2 and 4**
- City of Garland General Election for the purpose of electing Council Member District 2**
- City of Grand Prairie General Election for the purpose of electing Council Member Districts 5, 6, and Place 8 At-Large**
- Town of Highland Park General Election for the purpose of electing Mayor and five Council Members - Vote for Five**
- City of Hutchins General Election for the purpose of electing Mayor and two Council Members –Vote for Two**
- City of Irving General Election for the purpose of electing Council Member District 6**
- City of Lancaster General Election for the purpose of electing Mayor**
- City of Lewisville General Election for the purpose of electing Mayor, and Council Member Place 2**
- City of Mesquite General Election for the purpose of electing Council Member Places 3, 4 and 5**
- City of Sachse General Election for the purpose of electing Council Member Places 1 and 2**
- Town of Sunnyvale General Election for the purpose of electing Council Member Places 5 and 6**
- City of University Park General Election for the purpose of electing Mayor and four Council Members - Vote for Four**
- City of Wilmer General Election for the purpose of electing Mayor and two Council Members - Vote for Two**

- Carrollton-Farmers Branch ISD General Trustee Election for the purpose of electing Member of Board of Trustee – Cumulative Voting for Two**
- Coppell ISD General Trustee Election for the purpose of electing Member of Board of Trustee Places 6 and 7**
- Dallas ISD General Trustee Election for the purpose of electing Member of Board of Trustee District 9**
- Desoto ISD General Trustee Election for the purpose of electing Member of Board of Trustee Places 6 and 7**
- Grand Prairie ISD General Trustee Election for the purpose of electing Member of Board of Trustee District 5**
- Highland Park ISD General Trustee Election for the purpose of electing Member of Board of Trustee Place 1 and 2**
- Irving ISD General Trustee Election for the purpose of electing Member of Board of Trustee District 4**
- Lancaster ISD General Trustee Election for the purpose of electing Member of Board of Trustee District 1**
- Dallas County Community College General Trustee Election for the purpose of electing Member of Board of Trustee District 7**

- Ciudad de Addison elección general para elegir tres miembros del consejo - votar para tres*
- Ciudad de Balch Springs elección general para elegir alcalde, miembro del consejo distritos 4 y 6*
- Ciudad de Carrollton elección general para elegir miembro del consejo lugares 1, 3, 5 y 7*
- Ciudad de Cedar Hill elección general para elegir miembro del consejo lugares 1 y 4*
- Ciudad de Cockrell Hill elección general para elegir alcalde, miembro del consejo lugares 1 y 2*
- Ciudad de Coppell elección general para elegir alcalde, miembro del consejo lugares 2, 4 y 6*
- Ciudad de Duncanville elección general para elegir alcalde, miembro del consejo distritos 2 y 4*
- Ciudad de Garland elección general para elegir miembro del consejo distrito 2*
- Ciudad de Grand Prairie elección general para elegir miembro del consejo distrito 5, 6 y lugar 8 en general*
- Ciudad de Highland Park elección general para elegir alcalde y cinco miembros del consejo - votar para cinco*
- Ciudad de Hutchins elección general para elegir alcalde y dos miembros del consejo - votar para dos*
- Ciudad de Irving elección general para elegir miembro del consejo distrito 6*
- Ciudad de Lancaster elección general para elegir alcalde*
- Ciudad de Lewisville elección general para elegir alcalde y miembro del consejo lugar 2*
- Ciudad de Mesquite elección general para elegir miembro del consejo lugares 3, 4 y 5*
- Ciudad de Sachse elección general para elegir miembro del consejo lugares 1 y 2*
- Ciudad de Sunnyvale elección general para elegir miembro del consejo lugares 5 y 6*
- Ciudad de University Park elección general para elegir alcalde y cuatro miembros del consejo - votar para cuatro*
- Ciudad de Wilmer elección general para elegir alcalde y dos miembros del consejo - votar para dos*

- Distrito Escolar de Carrollton-Farmers Branch elección general para elegir miembro del consejo directivo - el voto acumulativo para dos*
- Distrito Escolar de Coppell elección general para elegir miembro del consejo directivo lugares 6 y 7*
- Distrito Escolar de Dallas elección general para elegir miembro del consejo directivo distrito 9*

Distrito Escolar de DeSoto elección general para elegir miembro del consejo directivo lugares 6 y 7
Distrito Escolar de Grand Prairie elección general para elegir miembro del consejo directivo distrito 5
Distrito Escolar de Highland Park elección general para elegir miembro del consejo directivo lugares 1 y 2
Distrito Escolar de Irving elección general para elegir miembro del consejo directivo distrito 4
Distrito Escolar de Lancaster elección general para elegir miembro del consejo directivo distrito 1
Distrito del colegio comunitario del condado de Dallas elección general para elegir miembro del consejo directivo distrito 7

To the registered voters having Special Elections: Para los electores inscritos que tienen elección especial:

City of Carrollton Bond Election voting to adopt or reject three proposed propositions
City of DeSoto Special Charter Amendment Election voting to adopt or reject six proposed propositions
City of Farmers Branch Special Charter Amendment Election voting to adopt or reject fifteen proposed propositions
City of Garland Special Election to fill a vacancy for Mayor, Unexpired Term
City of Garland Special Charter Amendment Election voting to adopt or reject thirty-six proposed propositions
City of Lancaster Special Election to fill a vacancy for District 4 and 5, Unexpired Term
City of Mesquite Special Charter Amendment Election voting to adopt or reject eight proposed propositions
City of Rowlett Bond Election voting to adopt or reject three proposed propositions
Town of Sunnyvale Special Election to fill a vacancy for Mayor, Council Member Places 1 and 2, Unexpired Term
Town of Sunnyvale Special Local Option Election voting to prohibit or legalize one proposed local option issue

Coppell ISD Special Election to fill a vacancy for Member of Board of Trustee Place 2, Unexpired Term
Mesquite ISD Bond Election voting to adopt or reject one proposed proposition

Ciudad de Carrollton elección para la emisión de bonos votando para aprobar o rechazar tres proposiciones propuestas
Ciudad de DeSoto carta enmienda elección especial votando para aprobar o rechazar 6 proposiciones propuestas
Ciudad de Farmers Branch carta enmienda elección especial votando para aprobar o rechazar 15 proposiciones propuestas
Ciudad de Garland elección especial para llenar una vacante para alcalde Duración Restante del Cargo
Ciudad de Garland carta enmienda elección especial votando para aprobar o rechazar 36 proposiciones propuestas
Ciudad de Lancaster elección especial para llenar una vacante para miembro del consejo distritos 4 y 5 Duración Restante del Cargo
Ciudad de Mesquite carta enmienda elección especial votando para aprobar o rechazar 8 proposiciones propuestas
Ciudad de Rowlett elección para la emisión de bonos votando para aprobar o rechazar tres proposiciones propuestas
Ciudad de Sunnyvale elección especial para llenar una vacante para alcalde, miembro del consejo lugares 1 y 2 Duración Restante del Cargo
Ciudad de Sunnyvale elección especial de opción local votando para prohibir o legalizar una proposición propuesta de opción

Distrito Escolar de Coppell elección especial para llenar una vacante para miembro del consejo directivo lugar 2 Duración Restante del Cargo
Distrito Escolar de Mesquite elección para la emisión de bonos votando para aprobar o rechazar una proposición propuesta

All eligible registered voters in the above political subdivisions may vote at any of the below listed Early Voting Locations and Temporary Locations. *Todos los votantes elegibles registrados en la subdivisión política mencionada pueden votar en cualquiera de los siguientes locales de votación anticipada y locales de votación temporal.*

Early Voting - Dates, Times and Locations: Votación Adelantada - Fechas, Horas y Ubicaciones:

Monday, April 23, 2018	through	Friday, April 27, 2018	8:00 AM - 5:00 PM
<i>lunes, 23 de abril de 2018</i>		<i>viernes, 27 de abril de 2018</i>	<i>8:00 AM - 5:00 PM</i>
Saturday, April 28, 2018			8:00 AM - 5:00 PM
<i>sábado, 28 de abril de 2018</i>			<i>8:00 AM - 5:00 PM</i>
Sunday, April 29, 2018			1:00 PM - 6:00 PM
<i>domingo, 29 de abril de 2018</i>			<i>1:00 PM - 6:00 PM</i>
Monday, April 30, 2018	through	Tuesday, May 01, 2018	7:00 AM - 7:00 PM
<i>lunes, 30 de abril de 2018</i>		<i>martes, 01 de mayo de 2018</i>	<i>7:00 AM - 7:00 PM</i>

Early voting by personal appearance will be conducted at: *La votación anticipada en persona tendrá lugar en:*

Main Location (Lugar principal): George L. Allen Sr. Courts Bldg., 600 Commerce Street, Dallas, Texas 75202

Addison Fire Station #1	4798 Airport Pkwy	Addison	75001
Balch Springs Civic Center	12400 Elam Road	Balch Springs	75180
Betty Warmack Library	760 Bardin Rd	Grand Prairie	75052
Carrollton Farmers Branch ISD Admin Bldg.	1445 N Perry Rd	Carrollton	75006
Carrollton Library at Hebron and Josey	4220 N Josey Ln	Carrollton	75010
Cedar Hill Government Center	285 Uptown Blvd	Cedar Hill	75104

Cockrell Hill City Hall	4125 W Clarendon	Cockrell Hill	75211
Coppell Town Center	255 E Parkway Blvd	Coppell	75019
Crosswinds High School	1100 N Carrier Pkwy	Grand Prairie	75050
Dallas ISD Administration Bldg	9400 N Central Expwy	Dallas	75231
Disciple Central Community Church	901 N Polk St	DeSoto	75115
Duncanville Library	201 James Collins	Duncanville	75116
Farmers Branch City Hall	13000 William Dodson Pkwy	Farmers Branch	75234
Florence Recreation Center	2501 Whitson Way	Mesquite	75150
Hutchins City Hall	321 N Main St	Hutchins	75141
Irving Arts Center	3333 N Macarthur Blvd	Irving	75062
Irving City Hall	825 W Irving Blvd	Irving	75060
J Erik Jonsson Central Library	1515 Young St	Dallas	75201
Josey Ranch Library	1700 Keller Springs	Carrollton	75006
Lakeside Activity Center	101 Holley Park Dr	Mesquite	75149
Lancaster Veterans Memorial Library	1600 Veterans Memorial Pkwy	Lancaster	75134
Martin Luther King Jr Core Bldg	2922 Martin Luther King Jr Blvd	Dallas	75215
Paul L Dunbar Lancaster-Kiest Library	2008 East Kiest Blvd	Dallas	75216
Pleasant Grove Branch Library	7310 Lake June Rd	Dallas	75217
Richland College-Garland Campus	675 W Walnut St	Garland	75040
Rowlett City Hall Annex	4004 Main St	Rowlett	75088
Sachse City Hall	3815 Sachse Road, Bldg B	Sachse	75048
Samuell Grand Recreation Center	6200 East Grand Ave	Dallas	75223
South Garland Branch Library	4845 Broadway Blvd	Garland	75043
Sunnyvale Town Hall	127 North Collins Road	Sunnyvale	75182
Valley Ranch Library	401 Cimarron Trail	Irving	75063
Wilmer Community Center	101 Davidson Plaza	Wilmer	75172

Early Voting Dates and Times for Temporary Branch Location: *Las fechas de votación adelantada y los tiempos para Sucursales temporales:*

Monday, April 23, 2018	through	Friday, April 27, 2018	8:00 AM - 4:30 PM
<i>lunes, 23 de abril de 2018</i>	<i>hasta</i>	<i>viernes, 27 de abril de 2018</i>	<i>8:00 AM - 4:30 PM</i>
Monday, April 30, 2018	through	Tuesday, May 01, 2018	7:00 AM - 7:00 PM
<i>lunes, 30 de abril de 2018</i>	<i>hasta</i>	<i>martes, 01 de mayo de 2018</i>	<i>7:00 AM - 7:00 PM</i>

Highland Park ISD Administration Office	7015 Westchester Drive	Dallas	75205
---	------------------------	--------	-------

Mobile Voting Dates, Times, and Location Mesquite ISD: *fechas de votación móviles, horas y lugar para Mesquite ISD*

Wednesday, April 25, 2018	through	Thursday, April 26, 2018	12:00 Noon - 8:00 PM
<i>miércoles, 25 de abril de 2018</i>	<i>hasta</i>	<i>jueves, 26 de abril de 2018</i>	<i>12:00 Noon - 8:00 PM</i>

Horn High School	3300 E Cartwright Rd	Mesquite	75181
------------------	----------------------	----------	-------

Application for ballot by mail shall be mailed to: Toni Pippins-Poole - Early Voting Clerk, Dallas County Elections 2377 N. Stemmons Freeway, Suite 820 Dallas, Texas 75207. Application for ballot by mail must be received not later than close of business on April 24, 2018.

La solicitud de papeleta para votación por correo se debe enviar por correo a: Toni Pippins-Poole - Early Voting Clerk, Dallas County Elections 2377 N. Stemmons Freeway, Suite 820 Dallas, Texas 75207. La solicitud de papeleta para votación por correo se debe recibir antes del final de la jornada laboral del 24 de abril de 2018.

Notice is hereby given in compliance with Section 129.023, 127.091 – 127.100 of the Texas Election Code about the early voting and election day testing of the voting equipment and automatic tabulation equipment to be used for this election will be at the Dallas County Elections Department at 1506 E Langdon Rd, Dallas, Texas 75241 at 10:00 am on Wednesday, April 11, through Thursday, April 12, 2018 and at 2377 N. Stemmons Freeway, Suite 820 Dallas Texas 75207 on Tuesday, April 17, 2018 at 10:00 am.

En cumplimiento con la Sección 129.023, 127.091 – 127.100 del Código Electoral de Texas se avisa por este medio que las pruebas del equipo de votación y el equipo de tabulación automática que se utilizarán en esta elección durante la votación temprana y el día de la elección se llevarán a cabo en el Departamento de Elecciones del Condado de Dallas en 1506 E Langdon Rd, Dallas, Texas 75241, a las 10:00 am el miércoles 11 de abril hasta el jueves 12 de abril de 2018 y 2377 N. Stemmons Freeway, Suite 820 Dallas Texas 75207 el martes 17 de abril de 2018 a las 10:00 a.m.

Notice is hereby given in compliance with Section 32.114 of the Texas Election Code, schools of instruction on the use of the electronic voting system at the precinct polling places will be held on Saturday, April 28, 2018 from 9:30 am – 12:30 pm and Thursday, May 3, 2018 from 7:00 pm – 9:00 pm in the Central Jury Room, Frank Crowley Courthouse, 133 N. Riverfront Blvd. Dallas, Texas 75207. These schools of instruction are open to the public.

En cumplimiento con la Sección 32.114 del Código Electoral de Texas se avisa por este medio sobre, se llevarán a cabo sesiones de instrucción sobre el uso del sistema electrónico de votación en los centros de votación de la zona el sábado 28 de abril de 2018 de 9:30 a.m. – 12:30 p.m. y el jueves 3 de mayo de 2018 de 7:00 p.m. – 9:00 p.m. en la sala Central del Jurado, Frank Crowley Courthouse, 133 N. Riverfront Blvd. Dallas, Texas 75207. Estas sesiones de instrucción están abiertas al público.

Notice is hereby given of state law for acceptable credentials for voting in person. A voter will be required to show one of the seven approved forms of photo identification or voters who do not possess and cannot reasonably obtain one of the seven forms of approved photo ID have additional options at the polling location before the voter will be permitted to cast a vote. Please visit our website www.dallascountyvotes.org or www.votetexas.gov for more information regarding procedures and a list of acceptable ID and optional ID procedures.

AVISO-Por este medio se da aviso de la ley del Estado para las credenciales aceptables para votar en persona. Un votante tendrá que mostrar una de las siete formas aprobadas de identificación con foto o los votantes que no poseen y que razonablemente no pueden obtener una de las siete formas de identificación con foto aprobados tienen opciones adicionales en el lugar de votación antes de que el votante pueda emitir su voto. Por favor visite nuestro sitio web www.dallascountyvotes.org o www.votetexas.gov para obtener más información acerca de procedimientos y una lista de identificación aceptable y los procedimientos de identificación opcionales.

More information at www.dallascountyvotes.org Para más información visite: www.dallascountyvotes.org

 <p>www.dallascountyvotes.org</p> 	<p>CLICK HERE TO FIND THE EARLY VOTING LOCATION NEAREST TO YOU</p> 	<p>Like us on facebook</p> <p>www.facebook.com/DallasCountyVotes</p> 	<p>FOLLOW US ON twitter</p> <p>www.twitter.com/DallasElections</p> 	<p>Instagram</p> <p>www.instagram.com/dallascountyvotes</p> 
--	--	--	---	---